Janchón



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

También: Enjanchón

En español: Desgarrón, Rasgón, Tronchón

[*sustantivo masculino*]

1- Marca que queda en el árbol tras janchal (cortar mal) las ramas.

2- Desgarrón que queda en cosas que han sufrido una rotura violenta y no limpia.

Ver: Enjanchal, Rachón

• Este árbol lo han podao demás de mal. Agora por este janchón pierde to'l jugo, ¿no ves?

• Se metió por unos zarzales y mira, to los pantalones llenos de janchones, y las piennas ni te cuento.

Origen: Germánico. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma y significado. **Se usa en** nuestra zona.

Etimología:

Hacha procede de la voz francesa **hache**, y esta del franco **hapja**. En el castellano se juntó con la palabra **hacha** (*vela gruesa*) procedente del latín **fascis**, la cual empezaba por aspiración por proceder de una **F** inicial. Que la **H** inicial de esta palabra francesa también sea aspirada puede deberse a que llegase al castellano así (en franco se aspiraba) o a la influencia del otro **hacha** latino.

En la Edad Media la pronunciación de **hacha** fue /jacha/ hasta que a lo largo del s. XV se perdió la aspiración y quedó la actual /acha/, pero no así en los dialectos del sur, que mantuvieron la pronunciación original, por lo que aún hoy tenemos **jacha**. De ahí se construye el verbo **enjachar** añadiendo el prefijo verbal **-en**, que luego añade una **R** por influencia de alguna otra palabra similar. En algunas partes de Andalucía este verbo no tomó prefijo verbal, o lo perdió posteriormente, y por eso allí dicen **jarchar** con el mismo significado que nuestro **enjanchar**. En nuestro caso posteriormente la **R** seguida de **CH** cambió a **N** por facilitar la pronunciación, o también podría haberse favorecido ese cambio por influencia con el verbo **enganchar**.

Puesto que se puede usar un hacha (por el filo o por atrás) para cortar, desgarrar y tronchar ramas y vegetación, ese significado se fue ampliando hasta perder su conexión con el hacha y referirse a tronchar, desgarrar, rasgar, etc. en general.

Igual que de **rasgar** sale **rasgón**, de **janchar** sale **janchón**.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com